



SLOVENSKÁ  
HUMANITNÁ  
RADA

# SLOVENSKÁ HUMANITNÁ RADA

Budyšínska 1, Bratislava 831 03, tel: 02/50200500, fax: 02/50200510  
e-mail: shr@changenet.sk, web: [www.shr.sk](http://www.shr.sk), [www.nasiutecenci.sk](http://www.nasiutecenci.sk),  
IČO:173 160 14, DIČ:202 11 855 40



## ZÁPIS Z KONTROLY VÝKONU ODSUNU

Z: Útvar policajného zaistenia pre cudzincov Medveďov (ďalej len „ÚPZC Medveďov“)

Do: Casablanca, Marocké kráľovstvo

Dátum realizácie: 22.03.2022 – 23.03.2022

Vyhostovaná osoba: [REDAKOVANÉ], (ďalej len „A.A.“), [REDAKOVANÉ], št. prísl. Marocké  
kráľovstvo

Monitoring uskutočnil: [REDAKOVANÉ] (ďalej len „monitor“), Slovenská humanitná rada

Dátum vyhotovenia: 30.03.2023 – 31.03.2023

### OBSAH

1. Dodržiavanie práv a povinností štátneho príslušníka tretej krajiny umiestneného v zariadení.
2. Dodržiavania povinností policajného útvaru a zariadenia v súvislosti so zaistením štátneho príslušníka tretej krajiny.
3. Kontrola výkonu odsunu počas prípravy a priebehu odsunu.
  - a) Prepustenie cudzinca z ÚPZC Sečovce.
  - b) Transfer cudzinca z ÚPZC Sečovce na medzinárodné letisko v Budapešti.
  - c) Transfer cudzinca z letiska v Budapešti na letisko CDG v Paríži.
  - d) Transfer cudzinca z letiska CDG v Paríži na letisko v Casablance.
  - e) Výkon odsunu štátneho príslušníka tretej krajiny a jeho odovzdanie do Marockého kráľovstva.
4. Kontrola výkonu odsunu po skončení odsunu do Marockého kráľovstva.

Záver a odporúčania



SLOVENSKÁ  
HUMANITNÁ  
RADA

# SLOVENSKÁ HUMANITNÁ RADA

Budyšínska 1, Bratislava 831 03, tel: 02/50200500, fax: 02/50200510

e-mail: shr@changenet.sk, web: [www.shr.sk](http://www.shr.sk), [www.nasiutecenci.sk](http://www.nasiutecenci.sk),

IČO:173 160 14, DIČ:202 11 855 40



## 1. DODRŽIAVANIE PRÁV A POVINNOSTÍ ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY UMIESTNENÉHO V ZARIADENÍ.

Cudzinec A.A. bol zaistený a umiestnený do ÚPZC Sečovce na základe rozhodnutia o zaistení a účelom administratívneho vyhostenia z územia Slovenskej republiky mobilnou jednotkou PZ Prešov. Cudzinec pri príchode do zariadenia nedisponoval platným cestovným dokladom, z tohto dôvodu bolo potrebné zabezpečiť jeho náhradný cestovný doklad. Ihneď, ako bol zabezpečený jeho náhradný cestovný doklad, začalo sa s prípravou jeho odsunu do krajiny pôvodu.

Výkon vyhostenia pána A.A. bol naplánovaný na dňa 22.3.2023, s odletom z medzinárodného letiska v Budapešti a prestupom na letisku CDG v Paríži a následným príletom a odovzdaním cudzinca na letisku v Casablance. K odovzdaniu pána A.A. malo prísť v ten istý deň, vo večerných hodinách. Eskortná skupina bolo tvorená dvoma príslušníkmi PZ z ÚPZC Sečovce, výkon administratívneho vyhostenia prebiehal v spolupráci s agentúrou Frontex.

Keď bol pán A.A. umiestnený do ÚPZC Sečovce bol mu odovzdaný vnútorný poriadok zariadenia, ktorý mu bol pri prijímaní do zariadenia poskytnutý v arabskom jazyku. Taktiež sa vnútorný poriadok zariadenia nachádza v ubytovacej časti zariadenia, kde je vyvesený vo viacerých jazykových verziách. Pán A.A. dodržiaval vnútorný poriadok zariadenia a počas celej doby jeho zaistenia neboli na neho žiadne sťažnosti zo strany zamestnancov útvaru, prípadne iných cudzincov. Pán A.A. sa podľa vyjadrení sociálneho pracovníka, ktorý sa nachádza v útvere správal vždy slušne a stránil sa rôznych protestov a nikdy sa nezapájal do podobných aktivít. Cudzinec mal počas svojho pobytu v ÚPZC Sečovce možnosť na nepretržitý osemhodinový spánok a taktiež riadne dodržiaval nočný klúd, na dodržiavanie ktorého sú všetci cudzinci vyzývaní. Vždy keď mal cudzinec záujem, mohol využiť možnosť denných vychádzok na ktorých sa s pravidelne zúčastňoval a mal možnosť ich využiť na športovú aktivitu, prípadne prechádzku na čerstvom vzduchu. V prípade potreby a záujmu mal pán A.A. možnosť využívať telefón, prípadne pripojenie na internet za účelom kontaktovať rodinu a blízkych priateľov.



SLOVENSKÁ  
HUMANITNÁ  
RADA

# SLOVENSKÁ HUMANITNÁ RADA

Budyšínska 1, Bratislava 831 03, tel: 02/50200500, fax: 02/50200510

e-mail: shr@changenet.sk, web: [www.shr.sk](http://www.shr.sk), [www.nasiutecenci.sk](http://www.nasiutecenci.sk),

IČO:173 160 14, DIČ:202 11 855 40



## 2. DODRŽIAVANIA POVINNOSTÍ POLICAJNÉHO ÚTVARU A ZARIADENIA V SÚVISLOSTI SO ZAISTENÍM ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY.

V deň zaistenia, kedy bol pán A.A. umiestnený do ÚPZC Sečovce, mu bolo vydané rozhodnutie o zaistení, kde boli uvedené všetky dôvody pre ktoré k zaisteniu došlo a celé rozhodnutie mu bol pretlmočený do arabského jazyka. Počas úkonov zaistovania bolo cudzincovi taktiež vydané poučenie, kde boli uvedené všetky dôležité informácie, o možnosti kontaktovať zastupiteľský úrad, o možnostiach kontaktovať právneho zástupcu, alebo rodinných príslušníkov. Počas stretnutí so sociálnym pracovníkom v ÚPZC Sečovce mu bolo opätovne vysvetlené a ozrejmené, kde sa nachádza, z akého dôvodu bol zaistený a bol opätovne oboznámený so svojimi právami a bol informovaný o svojich možnostiach. Cudzinec sa počas stretnutí so sociálnym pracovníkom vyjadril, že nemá záujem o návrat do domovskej krajiny a chcel by zostať v Európe, ideálne sa dostať do Talianska. Pán A.A. nemal záujem odvolať sa voči rozhodnutiu o administratívnom vyhostení a taktiež nevyužil možnosť kontaktovať právneho zástupcu, resp. sa stretnúť s právnikom. V prípade záujmu mal pán A.A. možnosť pravidelne kontaktovať rodinných príslušníkov v domovskej krajine, prípadne v iných krajinách.

## 3. KONTROLA VÝKONU ODSUNU POČAS PRÍPRAVY A PRIEBEHU ODSUNU.

### a) PREPUSTENIE CUDZINCA Z ÚPZC SEČOVCE.

Cudzinec bol o plánovanom návrate do domovskej krajiny priebežne informovaný zo strany útvaru, bol vyrozumovaný o čase a priebehu návratu do Marockého kráľovstva. Pán A.A. nemal sice o návrat do domovskej krajiny záujem, ale s príslušníkmi PZ komunikoval, informáciu o nútenom návrate akceptoval a nevzniesol žiadne námietky. Prepustenie a následná realizácia





SLOVENSKÁ  
HUMANITNÁ  
RADA

# SLOVENSKÁ HUMANITNÁ RADA

Budyšínska 1, Bratislava 831 03, tel: 02/50200500, fax: 02/50200510

e-mail: shr@changenet.sk, web: [www.shr.sk](http://www.shr.sk), [www.nasiutecenci.sk](http://www.nasiutecenci.sk),

IČO:173 160 14, DIČ:202 11 855 40



odsunu štátneho príslušníka tretej krajiny bol naplánovaný na 22.3.2023, s odchodom z ÚPZC Sečovce v skorých ranných hodinách. Približne o 2h50 ráno začal proces prepustenia cudzinca z ÚPZC Sečovce, cudzincovi bolo umožnené si pobaliť osobné veci, prezlieť sa do civilného šatstva a cudzinec bol opätovne informovaný o presnom priebehu odsunu. Pán A.A. nejavil žiadne znaky nervozity, s príslušníkmi eskorty spolupracoval a nekládol žiaden odpor. Cudzinec upozornil na fakt, že sa začína pôstny mesiac Ramadán a on má záujem sa postiť. Veliteľ eskorty tento fakt akceptoval a pánu A.A. bolo prisľúbené, že sa bude prať ohľad i na túto skutočnosť. S cudzincom boli vybavené všetky formálne náležitosti, boli mu navrátené jeho osobné veci, peňažné prostriedky, cennosti a taktiež príručná batožina. Pred samotným nástupom do transportného automobilu, bol opätovne poučený veliteľom eskorty, ako bude samotný transport prebiehať a bolo mu umožnené využiť toaletu ešte pred odchodom z útvaru a taktiež mu bolo umožnené fajčiť. Veliteľom eskorty bolo rozhodnuté, že cudzincovi budú počas transportu nasadené putá, ktoré mu budú sňaté v prípade, ak bude transport prebiehať bez komplikácií. Cudzinec pri odchode disponoval osobnými vecami, príručnou batožinou a balíkom stravy, ktorú obdržal pred odchodom zo zaistenia.

## b) TRANSFER CUDZINCA Z ÚPZC SEČOVCE NA MEDZINÁRODNÉ LETISKO V BUDAPEŠTI.

Odchod eskorty bol naplánovaný na dňa 22.3.2023 o 03h00min, eskorta bola tvorená dvoma príslušníkmi Policajného zboru. Cesta z ÚPZC Sečovce na letisko V Budapešti prebiehala bez akýchkoľvek problémov a komplikácií. Eskortu dorazila na štátnu hranicu o 8h00min., V blízkosti hranice bolo ponúknuté cudzincovi navštíviť toaletu, prípadne sa občerstviť, čo cudzinec odmietol, prejavil záujem iba o možnosť fajčiť, čo mu aj bolo umožnené. Po krátkej prestávke prekročila eskorta s cudzincom štátnu hranicu Slovenské Ďarmoty – Balassagyarmat. K prechodu štátnej hranice prišlo o 08h20min., kde ich čakala maďarská polícia, ktorá nás sprevádzala až po letisko v Budapešti. Pán A.A. počas celého transportu nejavil známky odporu, nervozity ani sa inak nemaril výkon odsunu, na otázky veliteľa eskorty reagoval a spolupracoval na výzvy



SLOVENSKÁ  
HUMANITNÁ  
RADA

# SLOVENSKÁ HUMANITNÁ RADA

Budyšínska 1, Bratislava 831 03, tel: 02/50200500, fax: 02/50200510

e-mail: [shr@changenet.sk](mailto:shr@changenet.sk), web: [www.shr.sk](http://www.shr.sk), [www.nasiutecenci.sk](http://www.nasiutecenci.sk),

IČO:173 160 14, DIČ:202 11 855 40



policajtov vykonávajúcich eskortu. Cudzinec bol členmi eskorty priebežne kontrolovaný a policajti sa pravidelne uisťovali, či je všetko v poriadku.

## c) TRANSFER CUDZINCA Z LETISKA V BUDAPEŠTI NA LETISKO CDG V PARÍŽI.

Eskorta spoločne s pánom A.A. dorazila na medzinárodné letisko v Budapešti o 9h20min. Cudzinec bol po príchode na letisko odprevadený do sektora, ktorý je určený pre pobyt cudzincov na letisku, bol usadený do cely, kde sa nachádzala posteľ a kde mal možnosť odpočinku. Cudzinec bol dopytovaný eskortou, či má záujem o využitie toalety, prípadne či niečo nepotrebuje. Cudzinec mal záujem o fajčenie, čo mu bolo aj umožnené pred budovou. Počas čakania na odlet na letisko v Paríži, šiel člen eskortného tímu spoločne s maďarským kolegom vybaviť potrebné dokumenty k samotnému letu. Cudzinec bol zatiaľ pod dohľadom druhého člena eskortného tímu. Približne v čase 11h30min. bola eskorta za doprovodu maďarskej polície dopravená na terminál odletu na medzinárodné letisko v Paríži. Počas kontroly a pri príchode ku bráne odletu cudzinec veľmi znervóznel a bolo badať, že je veľmi neistý. Začal sa veľmi obzerať po okolí, vrtieť sa a z jeho prejavu bolo badať, že je vo veľkom strese. Pred nalodením do lietadla, prišiel za veliteľom eskorty kapitán lietadla, ktorý sa ho pýtal na cudzinca, jeho správanie a podobne. Po vzhliadnutí cudzinca kapitánom, si kapitán vyžiadal rozhovor aj so samotným cudzincom. Cudzinec kapitánovi povedal, že nechce letieť do Maroka, má obavu zo svojho návratu, opakoval, že doma nemá rodinu a podobne. Kapitán cudzincovi povedal, že rozumie jeho obavám, ale on to nevie zvrátiť a rozlúčil sa s cudzincom. Za krátky čas bola eskortná skupina a pán A.A. vyzvaní k nástupu do lietadla cez nástupný tunel. Tesne pred nalodením sa cudzinec začal vzpierať a chytať madla. Veliteľom eskorty bol vyzvaný, aby sa nevzpieral, nekomplikoval celú situáciu, aby nemuseli byť použité jednorazové putá. Cudzinec sa po krátkej chvíľke upokojil a do lietadla nastúpil. K nalodeniu cudzinca došlo v čase 11h40min. a bol usadený v zadnej časti lietadla, ako je zvykom. Ako monitor som sedel v rovnakom rade, ako pán A.A., takže som mal zabezpečený dobrý vizuálny kontakt s pánom A.A. Odlet lietadla bol





SLOVENSKÁ  
HUMANITNÁ  
RADA

# SLOVENSKÁ HUMANITNÁ RADA

Budyšínska 1, Bratislava 831 03, tel: 02/50200500, fax: 02/50200510

e-mail: [shr@changenet.sk](mailto:shr@changenet.sk), web: [www.shr.sk](http://www.shr.sk), [www.nasiutecenci.sk](http://www.nasiutecenci.sk),

IČO:173 160 14, DIČ:202 11 855 40



o 12h25min. Počas letu sa nevyskytli sa žiadne incidenty a pán A.A. bol síce stále nervózny, ale komunikoval s eskortou pokojne. Počas letu mal záujem o využitie toalety, čo mu bolo za sprievodu eskorty aj umožnené.

## d) TRANSFER CUDZINCA Z LETISKA CDG V PARÍŽI NA LETISKO V CASABLANCE.

Na letisko CDG v Paríži sme dorazili v čase o 14h40min. Eskorta vystupovala z lietadla s pánom A.A. ako posledná a pri vystupovaní bola eskorta očakávaná francúzskymi policajtmi, ktorí eskortu i s pánom A.A. odprevadila autom do sektora letiska, ktorá je určená na čakanie na ďalší let. Cudzinec bol spoločne s eskortou usadený do malej miestnosti, kde sme mali pobudnúť až do času odletu, resp. do času, kedy nás vyzdvihne francúzska polícia a doprevadí k lietadlu. Čakanie na nalodenie sa prebiehalo pokojne, pán A.A. bol kľudný, tichý a neprejavoval známky nervozity. Bol pravidelne monitorovaný eskortou, ktorá sa ho opakovane pýtala, či nemá dáke potreby. Cudzinec vždy odpovedal negatívne. Po približne dvoch hodinách prišla do miestnosti aj nemecká eskorta, ktorá vykonávala nútený návrat a mala sa nalodiť na lietadlo do Casablancy spoločne so slovenskou eskortou a pánom A.A. Ku koncu čakania pán A.A. požiadal eskortu o možnosť využiť toaletu, čo mu za sprievodu bolo aj umožnené. O 17h30 sa do miestnosti dostavili francúzski policajti, ktorí nás mali sprevádzať na lietadlo. Eskorta musela pred nástupom do vozidla, ktoré nás malo odviezť ku lietadlu prejsť cez bránu letiska. Cudzinec si tesne pred bránou začal rezať do bočnej strany krku. Člen eskorty v momente reagoval a cudzincovi začal brániť v pokračovaní sebapoškodzovania. K dvom rezným ranám prišlo na pravej strane krku, ale nejednalo sa o hlboké rany, ale o povrchové poranenie, ktoré však krvácalo a vyžadovalo si ošetrovanie. Policajti ihneď pána A.A. usadili na blízke stoličky a začali s ošetrovaním. Počas ošetrovania začal byť pán A.A. veľmi agresívny slovne a taktiež fyzicky. Začal brániť veliteľovi eskorty k jeho ošetrovaniu a taktiež sa správal veľmi agresívne voči druhému členovi eskorty, ktorého aj kopol. Pri zákroku slovenskej eskorte pomáhali aj francúzski kolegovia. Pán A.A. sa správal veľmi agresívne a polícia potrebovala dlhší čas na jeho



SLOVENSKÁ  
HUMANITNÁ  
RADA

# SLOVENSKÁ HUMANITNÁ RADA

Budyšínska 1, Bratislava 831 03, tel: 02/50200500, fax: 02/50200510

e-mail: [shr@changenet.sk](mailto:shr@changenet.sk), web: [www.shr.sk](http://www.shr.sk), [www.nasiutecenci.sk](http://www.nasiutecenci.sk),

IČO:173 160 14, DIČ:202 11 855 40



spacifikovanie. Eskortná skupina pri zákroku mala snahu o využitie jednorazových pút, ale ich nasadenie nebolo úspešné, preto využili klasické putá, ktoré im zapožičala francúzska polícia. Veliteľ eskorty v tomto momente rozhodol o prerušení eskorty a rozhodol o návrate na policajnú stanicu, kde eskorta pred tým čakala na odlet. Počas návratu na stanicu sa cudzinec naďalej správal veľmi agresívne a eskortná skupina musela byť v strehu, aby neublížil sebe, prípadne niekomu v okolí. Veliteľom eskorty bola opätovne skontrolovaná rana, ktorú si cudzinec spôsobil, rana už nekrvácala a bola opätovne vyčistená veliteľom eskorty. Po príchode na policajné oddelenie a po ukludnení cudzinca, veliteľ eskorty kontaktoval útvar v Sečovciach, aby ich informoval o situácii a poradil sa o ďalšom postupe. Do úvahy pripadal návrat na Slovensko alebo čakanie na ďalší let. Po dohode s nadriadenými a pohovore s cudzincom bol ďalší let naplánovaný na nasledujúci deň 23.3.2023 o 18h35min. S týmto letom súhlasil aj cudzinec, ktorý sa vyslovil, že sa nechce vrátiť späť na Slovensko. Noc a celý nasledujúci deň musela eskorta, spoločne s pánom A.A. prečkať na letisku CDG, v čakacej miestnosti. Požiadavke veliteľa eskorty, či nám nemôže byť poskytnutá pre cudzinca cela, ktorá sa na stanici nachádzala, nebolo vyhovené. Noc prebiehala v poriadku, cudzinec poväčšine spal, bol kľudný. Cudzincovi boli poskytnuté deky a taktiež bola zabezpečená voda a strava. Cudzinec bol neustále sledovaný eskortujúcimi policajtmi. Približne o 7h ráno prišli na výpomoc dvaja príslušníci z agentúry Frontex, ktorí vypomáhali so strážením cudzinca počas celého dňa, aby sa členovia eskorty mohli prestriedať a oddýchnuť si, keďže eskorta trvala už viac ako 24 hodín. Počas dňa bol pán A.A. kľudný a nejavil žiadne známky nervozity, naopak, opakoval, že nebude už robiť problémy a bude spolupracovať pri svojom odsune, čo potvrdili aj príslušníci z agentúry Frontex, ktorí mali s pánom A.A. pohovor počas dňa. Pracovníci z agentúry Frontex vypomáhali so strážením cudzinca približne do 16h30min. Približne v čase o 18h00 sa eskortná skupina opätovne presunula k nalodeniu na let do Casablancy, za doprovodu dvoch príslušníkov francúzskej polície. S autom, ktoré nás dopravilo ku lietadlu sme zastavili pod zadnou časťou lietadla a čakali na pokyn k nalodeniu. V rovnakom čase sa uskutočňoval nútený návrat, ktorý organizovala francúzska polícia. Veliteľ francúzskej eskorty preto prišiel za veliteľom slovenskej eskortnej





SLOVENSKÁ  
HUMANITNÁ  
RADA

# SLOVENSKÁ HUMANITNÁ RADA

Budyšínska 1, Bratislava 831 03, tel: 02/50200500, fax: 02/50200510

e-mail: [shr@changenet.sk](mailto:shr@changenet.sk), web: [www.shr.sk](http://www.shr.sk), [www.nasiutecenci.sk](http://www.nasiutecenci.sk),

IČO:173 160 14, DIČ:202 11 855 40



skupiny, aby si dohodli postup pri nalodňovaní cudzincov. Francúzska strana mala požiadavky, aby boli pánovi A.A. nasadené putá, ktorými však eskorta nedisponovala, jednorazové putá boli znehodnotené v predchádzajúci deň. Z tohto dôvodu, veliteľ francúzskej eskorty poskytol kolegom textilné putá z ich výbavy. Po nalodení cudzinca, ktorého eskortovala francúzska strana, prišlo k nalodeniu pána A.A. Pri vstupe do lietadla sa pán A.A. začal vzpierať a kládol odpor pri usádzaní na miesto, kde mal sedieť. Začal kričať, trhať so sebou a taktiež začal pľúť okolo seba, pri tomto incidente napľul jednému eskortujúcemu policajtovi aj do oka. Pán A.A. bol však v poriadku usadený na určené miesto, aj keď pokračoval v kriku. Cudziniec, ktorého eskortovala francúzska strana taktiež kládol aktívny odpor, čo mohlo mať za následok reakciu pána A.A. Po usadení cudzinca na miesto, sa veliteľ eskorty usadil vedľa pána A.A. a začal s ním ihneď komunikovať. Odlet z medzinárodného letiska CDG v Paríži bol o 18h45min. a po chvíľke sa pán A.A. upokojil. Boli mu sňaté textilné putá a počas letu sa nevyskytol už žiaden incident. Pán A.A. vyjadril žiadosť využiť počas letu toaletu, čo mu bolo umožnené za doprovodu policajnej eskorty. Keďže počas celého dňa sa postil, vypýtal si jedlo a vodu, čo mu bolo poskytnuté. Počas celej doby letu do Casablancy cudziniec komunikoval veľmi pokojne, úplne sa ukludnil a viedol voľnú debatu s veliteľom eskorty.

## e) VÝKON ODSUNU ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY A JEHO ODOVZDANIE DO MAROCKÉHO KRÁĽOVSTVA.

Prílet na medzinárodné letisko v Casablance bol o 21h50min. Eskortu spoločne s pánom A.A. vystupovala z lietadla ako posledná. Cudziniec bol úplne pokojný, dokonca pri vystupovaní „vtipkoval“ s inými cestujúcimi. Veliteľ eskorty vyhľadal službu konajúceho policajta na letisku a odovzdal mu všetky potrebné dokumenty k akceptácii pána A.A. Marocký policajt prevzal všetky potrebné dokumenty a vzal pána A.A. do kancelárie, kde prebehla jeho identifikácia. Proces overovania identity a prevzatie pána A.A. prebehol v poriadku, avšak trval pomerne dlho a k odovzdaniu cudzinca prišlo až o 23h00min.





SLOVENSKÁ  
HUMANITNÁ  
RADA

# SLOVENSKÁ HUMANITNÁ RADA

Budyšínska 1, Bratislava 831 03, tel: 02/50200500, fax: 02/50200510

e-mail: shr@changenet.sk, web: [www.shr.sk](http://www.shr.sk), [www.nasiutecenci.sk](http://www.nasiutecenci.sk),

IČO:173 160 14, DIČ:202 11 855 40



## 4. KONTROLA VÝKONU ODSUNU PO SKONČENÍ ODSUNU DO MAROCKÉHO KRÁĽOVSTVA.

Fyzická kontrola výkonu odsunu po ukončení odsunu fyzicky neprebehla. S pánom A.A. som mal však možnosť viesť dlhú debatu a rozhovor ohľadom jeho situácie a prípadnom živote v Maroku. Sám vravel, že s policajnými zložkami nemal nikdy problém a nehrozí mu z ich strany žiaden postih. Opakoval však, že Maroko považuje za nebezpečnú krajinu, krajinu, kde už nemá matku a ani otca a má záujem o opätovný návrat do Európy.

## ZÁVER A ODPORÚČANIA

Počas celého trvania kontroly výkonu odsunu neboli zistené žiadne nedostatky v dodržiavaní ľudských práv alebo zlé zaobchádzanie s cudzincom. Avšak boli zaznamenané nedostatky v nedostatočnom vybavení policajtov, ktorí vykonávali eskortu. Policajti vykonávajúci eskortu, neboli vybavení potrebnými pomôckami, ktoré sa štandardne používajú a využívajú sa počas výkonov leteckých nútených návratov. Ide o pomôcky, ktoré nezasahujú do dôstojnosti vyhostovanej osoby a slúžia na zabezpečenie ochrany vyhostovanej osoby, k ochrane policajtov, ktorí vykonávajú eskortu a napomáhajú k úspešnému výkonu núteného návratu. Ide najmä o putá na suchý zips ( Velcro handcuffs ), ale taktiež o telové putá ( French bodycuffs ), ochranu hlavy a úst. Naopak, kladne hodnotím prístup eskortujúcej dvojice policajtov, ktorí vďaka pohotovej a rýchlej reakcii zabránili, aby si pán A.A. naozaj vážne ublížil. Taktiež hodnotím kladne, že aj napriek kladeniu odporu voči vyhosteniu, komunikovala eskorta s cudzincom slušne a policajti prejavovali o cudzinca záujem. Pozitívne hodnotím taktiež fakt, že cudzinec bol o svojom plánovanom odsune včas informovaný.



SLOVENSKÁ  
HUMANITNÁ  
RADA

# SLOVENSKÁ HUMANITNÁ RADA

Budyšínska 1, Bratislava 831 03, tel: 02/50200500, fax: 02/50200510

e-mail: [shr@changenet.sk](mailto:shr@changenet.sk), web: [www.shr.sk](http://www.shr.sk), [www.nasiutecenci.sk](http://www.nasiutecenci.sk),

IČO:173 160 14, DIČ:202 11 855 40



monitor

zamestnanec ÚPZC Sečovce / veliteľ eskorty



Meno a priezvisko monitora: [REDACTED]

Dátum návratu: 22.03.2023 – 23.03.20233

Podpis: [REDACTED]

## 1. PREDNÁVRATOVÁ FÁZA

### 1.1 PRÁVA A POVINNOSTI ZIASTENÝCH OSÔB V ZARIADENÍ

Mal cudzinec právo na nepretržitý osemhodinový čas na spánok?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
x		

Mal cudzinec právo na dve denné vychádzky vo vymedzenom priestore, každá v trvaní najmenej hodinu?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
x		

Dodržiaval cudzinec vnútorný poriadok zariadenia, plnil príkazy a pokyny policajta?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
x		

Mohol cudzinec na vlastné náklady odosielať písomnosti?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
x		

Mohol cudzinec na účel uplatnenia svojich práv podávať štátnym orgánom Slovenskej republiky žiadosti a sťažnosti, ktoré policajný útvar ihneď odoslal?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
x		

Mohol si cudzinec objednať na vlastné náklady knihy, dennú tlač a časopisy vrátane zahraničných, ak boli distribuované v Slovenskej republike?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
x		

Mal cudzinec právo na prijatie návštevy, najviac dvoch osôb, raz za dva týždne v trvaní 30 minút?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
x		

Mal cudzinec právo prijímať osoby, ktoré mu poskytujú právnu ochranu, bez obmedzenia?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
x		

Mohol cudzinec raz za dva týždne prijať zásielku s vecami osobnej potreby? Bez obmedzenia zásielku s oblečením?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
x		

Mohol cudzinec prijímať peňažné prostriedky bez obmedzenia? Zabezpečilo zariadenie ich uloženie?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
x		

### 1.2 KOMUNIKÁCIA S CUDZINCOM

Bol monitor prítomný na informačnom pohovore vedúceho eskorty s cudzincom?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
x		

Porozumel cudzinec poskytovaným informáciám?

ÁNO x	NIE	AK NIE, dôvod:
----------	-----	----------------

Bol potrebný tlmočník pri vykonávaní pohovoru s cudzincom?

ÁNO	NIE x	AK NIE, dôvod: <b>Cudzinec komunikov mierne v anglickom jazyku.</b>
-----	----------	--

Boli cudzincovi poskytnuté detailné informácie ohľadom transferu? (dátum, trasa, batožina ...)

ÁNO x	NIE	AK NIE, dôvod:
----------	-----	----------------

Súhlasil cudzinec so spoluprácou počas transferu?

ÁNO x	NIE	AK NIE, dôvod:
----------	-----	----------------

Mal cudzinec špeciálne požiadavky?

ÁNO	NIE x	AK ÁNO, dôvod:
-----	----------	----------------

Zabezpečenie telefonovania cudzinca

ÁNO x	NIE	AK NIE, dôvod:
----------	-----	----------------

Prejavoval cudzinec známky nervozity a obáv ohľadom transferu?

ÁNO	NIE x	AK ÁNO, dôvod:
-----	----------	----------------

### 1.3 PLÁNOVANIE NÁVRATU

Participoval monitor na inštruktáži eskorty?

ÁNO x	NIE	AK NIE, dôvod:
----------	-----	----------------

Zahrňala inštruktáž hodnotenie rizík a posúdenie daných rizík?

ÁNO x	NIE	AK NIE, dôvod:
----------	-----	----------------

Poskytol vedúci eskorty/eskorta časový harmonogram návratu?

ÁNO x	NIE	AK NIE, dôvod:
----------	-----	----------------

Ochota vedúceho eskorty odpovedať na otázky monitora

ÁNO x	NIE	AK NIE, dôvod:
----------	-----	----------------

Proaktívny prístup vedúceho eskorty- informovanie monitora

ÁNO x	NIE	AK NIE, dôvod:
----------	-----	----------------



## 2. FÁZA NÁVRATU

### 2.1 OSOBNÁ PREHLIADKA

Zabezpečenie oblečenia

ÁNO	NIE <b>x</b>	AK NIE, dôvod: <b>Nebolo potrebné zabezpečiť oblečenie, cudzinec využil vlastné oblečenie.</b>
-----	-----------------	---

Zabezpečenie tašky

ÁNO	NIE <b>x</b>	AK NIE, dôvod: <b>Nebolo potrebné.</b>
-----	-----------------	---

Bola vykonaná fyzická bezpečnostná kontrola?

ÁNO <b>x</b>	NIE	AK NIE, dôvod:
-----------------	-----	----------------

Bola vykonaná fyzická bezpečnostná kontrola?

OBLEČENÝ <b>x</b>	ZOBLEČENÝ
----------------------	-----------

Ak zoblečený, bola osoba vykonávajúca kontrolu rovnakého pohlavia?

ÁNO <b>x</b>	NIE	AK NIE, dôvod:
-----------------	-----	----------------

Boli nájdené nejaké nebezpečné predmety počas kontroly?

ÁNO	NIE <b>x</b>	
-----	-----------------	--

Boli tieto predmety potenciálne nebezpečné?

ÁNO	NIE	
-----	-----	--

Bol cudzinec informovaný ako správne baliť batožinu do lietadla?

ÁNO <b>x</b>	NIE	
-----------------	-----	--

Príručná batožina .....0..... Podpalubná batožina .....1.....

Bola batožina adekvátne zbalená a označená?

ÁNO <b>x</b>	NIE	
-----------------	-----	--

### 2.2 NÁVRATOVÝ TRANSFER

Zabezpečenie stravy a pitného režimu na čas transportu

ÁNO <b>x</b>	NIE	AK NIE, dôvod:
-----------------	-----	----------------

Umiestnenie cudzinca v ORZ/čakacia miestnosť

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
-----	-----	----------------

<b>x</b>		
----------	--	--

Odovzdanie osobných vecí cudzinca

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
<b>x</b>		

Bolo v čakacej/zaistovacej miestnosti zabezpečené pohodlné sedenie?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
<b>x</b>		

Bolo v automobile zabezpečené pohodlné sedenie?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
<b>x</b>		

Použitie klimatizácie

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
<b>x</b>		

Aký typ vozidla bol použitý na transfer?

- **VW Transporter**

Mohol cudzinec použiť toaletu v čakacej/zaistovacej miestnosti?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
<b>x</b>		

Bola čakacia/zaistovacia miestnosť čistá, vetraná a dostatočne teplá?

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
<b>x</b>		

### 2.3 PODMIENKY NÁVRATU

Prejavoval cudzinec fyzický odpor voči transferu?

ÁNO	NIE	
	<b>x</b>	

Prejavoval cudzinec slovný odpor voči transferu?

ÁNO	NIE	
	<b>x</b>	

Boli použité donucovacie prostriedky?

ÁNO	NIE	
	<b>x</b>	

Použitie policajných pút na ruky

ÁNO	NIE	AK NIE, dôvod:
	<b>x</b>	

Odpovedala eskorta na otázky cudzinca?

ÁNO	NIE	
<b>x</b>		

Odpovedala eskorta na otázky zdvorilo?

ÁNO	NIE	
-----	-----	--



<b>x</b>		
----------	--	--

Bol prítomný tlmočník, ak to bolo potrebné?

ÁNO	NIE <b>x</b>	AK NIE, dôvod: <b>Cudzinec komunikoval v anglickom a vo francúzskom jazyku.</b>
-----	-----------------	--

Mal cudzinec nejaké sťažnosti voči eskorte?

ÁNO	NIE <b>x</b>	
-----	-----------------	--

#### 2.4 TRANSPORT CUDZINCA

Aký druh dopravného prostriedku bol použitý?

##### LIETADLO

Bolo zabezpečené vhodné sedenie pre cudzinca?

ÁNO <b>x</b>	NIE	AK NIE, dôvod:
-----------------	-----	----------------

Prejavoval cudzinec fyzický odpor voči nástupu do vozidla?

ÁNO <b>x</b>	NIE	
-----------------	-----	--

Prejavoval cudzinec slovný odpor?

ÁNO <b>x</b>	NIE	
-----------------	-----	--

Boli použité donucovacie prostriedky?

ÁNO <b>x</b>	NIE	
-----------------	-----	--

Zodpovedala eskorta otázky cudzinca?

ÁNO <b>x</b>	NIE	
-----------------	-----	--

Zodpovedala eskorta cudzinca zdvorilo?

ÁNO <b>x</b>	NIE	
-----------------	-----	--

Boli brané v úvahy špeciálne požiadavky cudzinca? (zdravotné problémy, zraniteľná osoba)

ÁNO <b>x</b>	NIE	
-----------------	-----	--

#### 2.5 ZDRAVIE A POHODA

Vyskytli sa nejaké zdravotné problémy?

ÁNO	NIE <b>x</b>	
-----	-----------------	--

Boli cudzincovi podané nejaké sedatíva?

ÁNO	NIE <b>x</b>	
-----	-----------------	--

Bolo cudzincovi poskytnuté občerstvenie? Jedlo/nápoje?

ÁNO x	NIE	
----------	-----	--

Bolo cudzincovi umožnené použiť toaletu počas transportu?

ÁNO x	NIE	AK NIE, dôvod:
----------	-----	----------------

Sprevádzala eskorta cudzinca na toaletu alebo mohol ísť sám?

ÁNO x	NIE	<b>CUDZINEC BOL SPREVÁDZANÝ.</b>
----------	-----	----------------------------------

### 3. FÁZA PRÍCHODU

#### OPERÁCIA

Miesto odovzdania cudzinca	Dátum príchodu?	Čas príchodu
<b>Medzinárodné letisko v Casablance</b>	<b>23.03.2022</b>	<b>21h50min.</b>

#### 3.5 PRÍCHOD

Boli použité donucovacie prostriedky pred odovzdaním cudzinca?

ÁNO	NIE x	
-----	----------	--

Boli cudzincovi vrátené osobné veci odobraté počas bezpečnostnej kontroly?

ÁNO x	NIE	
----------	-----	--

Bola cudzincovi vrátená správna batožina?

ÁNO	NIE	
-----	-----	--

Vyskytli sa nejaké sťažnosti cudzinca?

ÁNO	NIE x	
-----	----------	--

#### 3.6 ODOVZDANIE CUDZINCA

Prejavoval cudzinec fyzický odpor/vzdor voči odovzdaniu?

ÁNO	NIE x	
-----	----------	--

Boli použité donucovacie prostriedky?

ÁNO	NIE x	
-----	----------	--

Prejavoval cudzinec slovný odpor/vzdor voči odovzdaniu?

ÁNO	NIE x	
-----	----------	--

Boli použité donucovacie prostriedky?

ÁNO	NIE x	
-----	----------	--

Čas odovzdania?

23h00min.